



Anweisung zur Evakuierung in Notlagen

Packliste

Information in Deutsch

Beim Verlassen Ihrer Wohnung:

- Vergewissern Sie sich das alle Öfen, Lampen usw. ausgeschaltet sind.
- Verschiessen Sie alle Fenster, Rollläden oder Fensterläden.
- Schliessen Sie alle Türen und bewahren Sie die Schlüssel bei sich auf.
- Verschiessen Sie Ihre Haustüre.

Haustiere:

- Es können nur Hunde und Katzen evakuiert werden.
- Nagetiere, Reptilien, Vögel usw. müssen genügend Futter für bis zu 4 Tage haben.
- Es werden durch die Behörden keine Fütterungen organisiert.

Packliste - nehmen sie mit:

- Persönlicher Ausweis
- Persönliche Medikamente
- Kleider der Jahreszeit entsprechend, Unterwäsche und Wäsche für bis zu 4 Tage
- Hygieneartikel (Für persönliche Hygiene), Handtücher
- Lektüre, Spiele usw. (für Kinder)
- Taschenlampe
- Für Haustiere Nahrungsmittel
- Hausschuhe

Information en français

Votre appartement / votre maison au moment de l'évacuation :

- Assurez-vous que tous les fourneaux, cuisinières, fours, lampes, etc. aient bien été éteints.
- Fermez toutes les fenêtres, stores et/ou volets.
- Fermez toutes les portes et gardez les clés sur vous.
- Fermez la porte d'entrée de votre appartement ou maison.

Animaux domestiques :

- Seuls les chiens et les chats peuvent être évacués.
- Les rongeurs, reptiles, oiseaux, etc. doivent disposer de nourriture pour au moins 4 jours.
- Les autorités n'organisent pas de nourriture pour les animaux.

Objets à emporter :

- Pièces d'identités
- Médicaments personnels
- Habillement de saison, sous-vêtements et vêtements pour au moins 4 jours
- Articles d'hygiène (pour la toilette personnelles), essuie-mains
- Lecture, jeux, etc. (pour les enfants)
- Lampe de poche
- Nourriture pour les animaux domestiques
- Chaussures d'intérieur

Information in English

When evacuating your apartment / house:

- Please check that all stoves, lamps and electric devices are turned off.
- Please close all the windows, roll shutters and windows-shutters.
- Please close all the doors and keep the keys with you.
- Please lock the main door.

Animals:

- You can only evacuate your dogs and cats with you.
- All other animals must have enough food for at least 4 days.
- The Local Authority cannot organise the feeding of your animals.

Packing list – please take with you:

- Personal identification
- Personal medication
- Suitable clothes for the season, underwear and clothing for at least 4 days
- Toiletries (for personal hygiene), hand towels
- Reading materials, games, etc (for children)
- Torch
- Food for your animals
- Slippers



Informazioni in italiano

Sgombramento del vostro appartamento / della vostra casa:

- Assicuratevi che tutti i forni, cucina, lampade ecc. siano spenti.
- Chiudete tutte le finestre, persiane o tapparelle.
- Chiudete tutte le porte a chiave e conservate le chiavi con voi.
- Chiudete la porta di casa a chiave.

Animali domestici:

- Vengono sgombrati soltanto cani e gatti.
- Rosicanti, rettili, uccelli ecc. devono avere nutrizione per almeno 4 giorni.
- L'autorità non organizzerà servizi di nutrizione per gl'animali.

Oggetti da portare:

- Tessera personale
- Medicamenti personali
- Vestiti adatti alla stagione, biancheria intima per almeno 4 giorni
- Articoli da toletta personali, asciugamani
- Lettura, giochi ecc. (per i bambini)
- Lampadina tascabile
- Nutrizione per gl'animali domestici
- Pantofole o ciabatte

Informação em Português

Aquando de uma evacuação:

- Certifique-se de todos os fogões, luzes etc. estão desligados.
- Fechar todas as janelas, cortinas ou persianas.
- Feche todas as portas e manter a chave na sua guarda.
- Feche a porta da frente.

Animal de estimação:

- Somente cães e gatos podem ser evacuados.
- Roedores, Répteis, Aves etc. verifique se têm comida suficiente para até 4 dias.
- As autoridades não fazem serviço de alimentação para animais que ficam ecu casa.

Oque deve levar consigo:

- Identidade pessoal
- Medicações pessoais
- Roupas da época, roupa interior para até 4 dias
- Artigos de higiene pessoal e toalhas de banho
- Leituras, jogos etc. (para crianças)
- Lanterna
- Alimentos para animais de estimação
- Chinelos